


2013 年 3 月

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

# 大 会

## 第三十八届会议

2013 年 6 月 15–22 日，罗马

## 2013 国际藜麦年

### 内容提要

本报告着重说明为庆祝国际藜麦年取得的进展和启动的进程，以及成员国为此建立的联盟和做出的承诺，还有粮农组织为促进这些进程所发挥的作用。

藜麦有望成为在零饥饿挑战框架内与饥饿和营养不良作斗争的盟友，其营养价值高，能适应不同的生态区域，并具有美食价值和商业潜力。

### 建议大会采取的行动

- 鼓励各国、学术界、私营部门、非政府组织和消费者参加国际藜麦年庆祝活动。
- 提供财政支持并采取相关行动，在全球范围内开展国际藜麦年活动，建立推动可持续生产和地方消费藜麦的项目和计划，尤其是在遭受饥饿和营养不良的国家中。

对本文件实质性内容如有疑问，请联系：

高级林业政策官员（拉美加区域办事处）

Salomon Salcedo 先生

电话：+56 2 923 2181

本文件可通过此页 QR 二维码快速读取；粮农组织采用 QR 码旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。其他文件可访问：[www.fao.org](http://www.fao.org)。



mg241c

## I. 背景

1. 联合国大会于 2011 年 12 月 22 日通过第 66/221 号决议，宣布 2013 年为国际藜麦年，以承认安第斯人民维护、管理和保护藜麦成为当代和子孙后代的食物。
2. 该决议由玻利维亚多民族国政府提议，并得到阿根廷、澳大利亚、阿塞拜疆、巴西、古巴、厄瓜多尔、萨尔瓦多、格鲁吉亚、圭亚那、洪都拉斯、伊朗（伊斯兰共和国）、利比里亚、墨西哥、尼加拉瓜、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、塞舌尔、乌拉圭和委内瑞拉等国的附议。该决议明确指出需要共同庆祝国际藜麦年，呼吁成员国携手努力，并请粮农组织推动国际藜麦年的实施。
3. 联合国大会宣布国际藜麦年，强调藜麦（*Chenopodium quinoa* Willd）作为一种天然食物营养价值高，承认由于安第斯土著人民的传统知识和实践，藜麦才保存了其天然状态及其众多品种，成为当代及子孙后代的食物。
4. 国际藜麦年的主要目的是促使全世界重视藜麦可能对粮食安全和消除贫困，支持实现千年发展目标发挥的作用。
5. 为实现这一目标制定了一项总体计划，成为一种依托三个组成部分的动态手段，即：信息和宣传；研究、技术和销售；合作和资金筹集机制。该计划意在国家和国际两级加以实施，通过一系列特定、具体的活动充实这三个方面。
6. 总体计划建议成立一个国际藜麦年国际协调委员会，其作用将是为实施国际藜麦年制定技术和政策指导原则。
7. 粮农组织授权设在智利圣地亚哥的拉丁美洲及加勒比区域办事处负责推动国际藜麦年活动，并成立一个技术秘书处，由罗马粮农组织总部提供支持。

## II. 国际藜麦年总体计划实施进展

8. 国际藜麦年国际协调委员会已经成立，其结构如下：
  - 主席：玻利维亚
  - 副主席：厄瓜多尔、秘鲁和智利
  - 报告员：阿根廷和法国
9. 欢迎其他国家加入。
10. 经公开磋商并得到国际藜麦年国际协调委员会批准，“播种于数千年前的未来”成为国际藜麦年的口号。
11. 粮农组织使用其六种官方语言建立了 <http://www.fao.org/quinoa-2013/en/> 网站，其内容将在国际藜麦年中扩充和更新。
12. 玻利维亚多民族国总统埃沃·莫拉莱斯先生和秘鲁第一夫人纳丁·埃雷蒂亚·乌玛拉女士被粮农组织任命为国际藜麦年特别大使。

13. 本阶段的主要活动之一是于 2013 年 2 月 20 日在纽约全球启动国际藜麦年，联合国秘书长潘基文、玻利维亚多民族国总统埃沃·莫拉莱斯、秘鲁第一夫人纳丁·埃雷蒂亚·乌玛拉女士、粮农组织总干事若泽·格拉济阿诺·达席尔瓦先生出席启动仪式。仪式上强调藜麦有望成为**与饥饿和粮食不安全作斗争的盟友**。
14. 启动仪式为全球媒体充分报道，人们预期可在意大利、韩国、立陶宛、摩尔多瓦、也门、中美洲国家及其他国家种植藜麦。
15. 世界上一些国家与该启动仪式同时开展了一些活动。
16. 在国际藜麦年国际协调委员会框架内，成立了一个集资和合作机制委员会，按照决议中的规定争取预算外资源。尽管迄今没有筹集到任何预算外资源，藜麦展销会（将到几个大陆组办）、世界藜麦大会和国际藜麦技术创新竞赛等分别得到玻利维亚、厄瓜多尔和秘鲁政府的财政支持。
17. 粮农组织发挥国际藜麦年协调人和技术秘书处的作用，为筹集资金编写了概念说明，与捐助者做出努力，并与战略伙伴协商，在国际一级开展活动。
18. 技术秘书处正在与大学和研究机构合作，汇编藜麦的科学资料，将发表一系列出版物，如《世界藜麦现状》、藜麦品种目录和藜麦品种说明更新等。
19. 已经编印了技术和宣传材料，作为对国际藜麦年庆祝过程中将开展的宣传活动的投入。
20. 正在与“厨师战饥饿”计划协调，由世界各地的厨师参加编写一本国际藜麦食谱。
21. 许多国家正在成立国家委员会并指定国家联络员，以期在全球开展国际藜麦年庆祝活动。阿根廷、玻利维亚、智利、哥伦比亚、厄瓜多尔、法国和秘鲁等成员国已经成立国家委员会，成为与地方实体统一国际藜麦年愿景的关键战略方。
22. 国际藜麦年只是为推动一个持续进程迈出的第一步，起到促进知识管理、制定中长期计划，促进藜麦可持续生产和地方消费，对成员国的粮食和营养安全做出贡献的催化作用。

### III. 挑战

23. 粮农组织在推动国际藜麦年实施工作中的牵头作用涉及大量工作，不属于当前工作计划和预算中安排和批准的活动。联合国大会第 66/221 号决议强调，执行本项决议可能需要开展的任何活动，其费用应由预算外资源承担，并呼吁各国政府和相关区域和国际组织自愿捐款，或为该国际年提供其他形式的支持，还邀请非政府组织、其他利益相关方和私营部门自愿捐款。

24. 鉴于在领导前几个国际年（2004 国际大米年、2008 国际马铃薯年）实施工作方面的经验，估计为圆满实施国际藜麦年，对国家和区域举措给予催化支持，三年内将需要预算外资源合计达 280 万美元左右。因此，制定了第一个多捐助方信托基金项目，具体目标是促使捐助者和伙伴为粮农组织编制和分发宣传国际藜麦年的印刷材料和声频视频材料工作提供支持。其他信托基金项目将视捐助者的捐款意愿而定。

25. 尽管一些捐助者初步表示有兴趣为已经制定的多捐助方信托基金项目捐款，但看来还需要更多的预算外财政资源才能确保 2013 国际藜麦年的成功。假如预算外支持不能满足估计的总需求，将有必要相应削减原计划的活动。